

Manual del cuidador

Guía para ayudar a su niño



Mission Kids
Child Advocacy Center

Mission Kids

Centro de Defensa de los Derechos del Niño

Al servicio de los niños y las familias en
el condado de Montgomery, Pensilvania

(484) 687-2990

Estimado Padre/Cuidador:

Bienvenido al Centro de Defensa de los Derechos del Niño Mission Kids. Su niño se encuentra aquí debido a inquietudes respecto a un posible abuso. Mission Kids ofrece un ambiente que estimula la recuperación y provee un lugar privado y apropiado para que su niño sea entrevistado. La Oficina del Fiscal de Distrito, los oficiales de seguridad pública, los trabajadores sociales de la Oficina de Niños y Jóvenes, los defensores de familia y el personal de Mission Kids trabajan juntos como un equipo multidisciplinario (MDT, por sus siglas en inglés) para investigar denuncias de abuso y para brindar ayuda y apoyo.

Mission Kids le ofrece apoyo a usted y a su familia para que encuentren y reciban servicios adicionales. Nuestra meta es ayudar para que este proceso sea lo más fácil posible. Nuestro equipo de profesionales dedicados está aquí para responder a las preguntas que pueda tener. Trabajaremos con usted para asegurar que esté bien informado a lo largo de todo el proceso. No dude en contactarnos si tiene alguna pregunta.

(484) 687-2990

Atentamente,

Centro de Defensa de los Derechos de los Niños Mission Kids

Índice

Un lugar seguro para los niños.....	4
Nuestra Misión.....	5
Su equipo de profesionales.....	6
Trabajar juntos.....	8
Trabajar con el sistema.....	9
¿A quién debería decirle?.....	10
¿Qué es una entrevista forense?.....	11
Cuidar de su niño y de usted mismo.....	12
Manténgase en contacto con nosotros.....	13
Información importante.....	14
Cosas que debe recordar.....	15
Lista de contactos de agencias del equipo.....	16

Un lugar seguro para los niños

Cada año, niños de todas partes de los Estados Unidos son víctimas de abuso. El abuso infantil puede causar serio dolor físico y emocional a un niño. Los cuidadores, hermanos y hermanas, y otros miembros de la familia que no hayan cometido el abuso también pueden sufrir dolor emocional cuando un niño es víctima de abuso.

Mission Kids es uno de cerca de 700 centros de defensa de los derechos del niño a nivel nacional. Nuestro principal foco de interés es el bienestar de la víctima y de su familia. Nuestro centro está diseñado para ayudar a los niños y a sus familias a vencer el trauma del abuso y a proveer un ambiente seguro donde puedan comenzar el proceso de recuperación.





Nuestra Misión

Mission Kids ofrece una respuesta integral, de ubicación central y en equipo multidisciplinario a las denuncias de abuso infantil en instalaciones dedicadas y aptas para niños con el fin de obtener justicia para las víctimas menores y promover su bienestar físico y emocional. Mission Kids lleva a cabo entrevistas forenses neutrales con el propósito de determinar los hechos, las cuales son coordinadas para evitar la duplicación de entrevistas y apoyar el enfoque de equipo multidisciplinario del condado de Montgomery para la intervención e investigación del abuso infantil.

Los derechos de las víctimas

Como víctima de un crimen en Pensilvania usted tiene los siguientes derechos:

Tiene derecho a ser informado acerca de...

- servicios básicos disponibles para usted en su condado
- ciertos eventos del tribunal, incluso información acerca de la liberación bajo fianza, fuga o liberación del agresor
- los detalles de la disposición final de un caso

Tiene derecho a recibir...

- notificación del arresto del agresor
- información acerca de restitución y asistencia con compensación
- acompañamiento a todos los procedimientos judiciales por parte de un familiar, un defensor de víctimas o una persona de apoyo

Tiene derecho a emitir su opinión acerca de...

- la decisión de la sentencia y a recibir ayuda en la preparación de una declaración oral o escrita sobre el impacto en la víctima
- decisiones posteriores a la sentencia



La información anterior se obtuvo en www.pacrimevictims.com. Para más información acerca de sus derechos como víctima de un crimen en Pensilvania, y para asistencia adicional, visite www.pacrimevictims.com.

SU EQUIPO DE PROFESIONALES

La Oficina de Niños y Jóvenes (OCY, por sus siglas en inglés) es responsable de la protección de los niños. El rol de los trabajadores sociales de OCY es ayudar a proteger a los niños al proveer servicios de apoyo para superar condiciones que son dañinas para los niños. Los trabajadores sociales también trabajan con el cuidador del niño para desarrollar un plan de seguridad para su protección.

Los oficiales de seguridad pública son responsables de investigar las denuncias de crímenes y determinar si se ha cometido o no un crimen. Ellos pueden hacer preguntas a los niños, miembros de la familia no abusivos, sospechosos y otros testigos, y juntar evidencias de la escena de un presunto incidente.

La Oficina del Fiscal de Distrito es responsable de evaluar el caso para su procesamiento, la iniciación de acciones penales y el procesamiento del caso de abuso infantil. Entran en consideración muchos factores, entre ellos, la edad y estado madurativo del niño, la capacidad del niño para declarar, si el sospechoso ha confesado o no, la presencia de evidencia médica y la disponibilidad de testigos. El fiscal tiene la decisión final en cuanto a si se levantarán cargos o no.

Los entrevistadores forenses están especialmente capacitados para entrevistar niños (Ver página 11). Conducen entrevistas no sugestivas, apropiadas a la edad y al nivel de desarrollo utilizando preguntas abiertas.

Los defensores de familia trabajan para poner en contacto a miembros de la familia y a cuidadores no abusivos con servicios adicionales en la comunidad. El defensor de familia provee apoyo continuo e información actualizada. Es posible que se le pida que firme un formulario de "Permiso para la divulgación de información" para así poder ofrecerle recursos pertinentes al caso de su niño según sea necesario.

El Proyecto de Defensoría de Menores del Condado de Montgomery (MCAP, por sus siglas en inglés) provee representación legal gratuita y servicios sociales a niños del condado de Montgomery que son víctimas de abuso y negligencia.

Los médicos del Children's Hospital of Philadelphia Child Protection Team (Equipo de Protección de Menores del Hospital de Niños de Filadelfia) que trabajan con el Equipo Multidisciplinario están especialmente capacitados para realizar una evaluación médica en casos de presunto abuso físico y/o sexual. El principal propósito de la evaluación médica es asegurar el bienestar físico y psicológico del niño.

Los Terapeutas de Salud Mental ofrecen terapia enfocada en el trauma a niños y a sus familias que se involucran con el Centro de Defensa de los derechos del niño Mission Kids.



Trabajar juntos

Todos aquellos que forman parte de Mission Kids trabajarán para asegurar que este proceso tenga en cuenta las necesidades de su familia y así asistirlos mejor. Nuestro equipo trabajará para que el proceso de la investigación sea tan fácil como sea posible para usted y su familia.

Mission Kids logra esto al proveer

- Un lugar seguro y apropiado para las víctimas menores, los familiares y los cuidadores no abusivos durante la investigación de denuncias de abuso sexual o físico de menores.
- Referencias apropiadas para servicios médicos y de terapia específicos para niños diseñados para reducir el trauma asociado con el dolor físico y emocional causado por el abuso.
- Una investigación colaborativa en equipo que reduce el número de entrevistas a las que será sometida el menor víctima durante el proceso de investigación inicial.
- Coordinación entre el fiscal, los oficiales de seguridad pública, servicios sociales y profesionales médicos especialmente capacitados para dar apoyo y proteger a los niños durante todo el proceso legal y más allá.
- Referencias a servicios médicos y de terapia compasivos para las víctimas y sus familias.

Trabajar con el sistema

Nuestro sistema es responsable de proteger a los niños y responsabilizar a los agresores de sus actos. Mientras más información y cooperación pueda usted ofrecer al equipo, mejor será.

A continuación encontrará algunas sugerencias sobre cómo trabajar con el sistema:

- Mantenga la calma y tranquilice a su niño. Hágale saber que está bien decir la verdad, pero no le enseñe qué debe decir. Es importante que la historia sea contada con las palabras de su niño y en sus propios términos.
- Cuando se le solicite información, trate de brindar tantos datos y hechos como le sea posible. Si no conoce la respuesta a una pregunta, no intente adivinar. Es mucho mejor decir "No lo sé".
- Los casos se construyen sobre lo siguiente: quién, qué, cuándo, y dónde. Puede que los investigadores hagan preguntas personales sobre su vida. Hacen preguntas personales porque cualquier información que usted comparta con ellos puede ayudar a la investigación.

¿Qué es una entrevista forense?

Cuando se sospecha que hubo abuso infantil, es importante determinar si el abuso ha ocurrido o no. La mayoría de las investigaciones sobre abuso infantil requieren de una entrevista con el niño.

En Mission Kids, el equipo multidisciplinario se congrega para tomar parte en este proceso. Nuestros entrevistadores forenses especialmente capacitados realizan entrevistas apropiadas para niños. El entrevistador forense hace preguntas no sugestivas, abiertas y apropiadas al nivel de desarrollo. Típicamente, la entrevista consiste en una charla del niño con un entrevistador forense mientras el resto del equipo observa a través de TV de circuito cerrado en una habitación adyacente.

Una entrevista forense en Mission Kids:

- Minimiza el número de veces que un niño debe contar su historia.
- Reduce el número de personas que entrevistan directamente al niño.
- Ayuda en la coordinación de servicios para el niño y su familia.
- Permite al padre/cuidador comprender cómo está formado el equipo multidisciplinario y provee una oportunidad para hacer preguntas.

Los miembros del equipo trabajarán juntos para mantenerle informado acerca de la investigación y el estado del caso de su niño. El Defensor de Menores de Mission Kids está siempre disponible para hablar con usted y ayudarlo a obtener servicios.

Cuidar de su niño y de usted mismo

Cuando ocurre un episodio de abuso físico o sexual, muchos niños se sienten incómodos al hablar del abuso por diversas razones. Los niños pueden estar avergonzados, confundidos o sentir temor a que decir lo que sucedió hará que las personas se enojen con ellos. Tenga cuidado de no hacer demasiadas preguntas a su niño. Hágale saber al niño que está bien hablar cuando se sienta preparado, y que usted estará ahí para escucharlo. Puede que la experiencia del abuso cambie la manera de pensar, sentir y actuar de su niño. Puede que note cambios en el comportamiento de su niño y puede que empiece a comportarse mal en la escuela o en el hogar.

Es beneficioso concertar servicios de asesoramiento sobre salud mental para su niño. Los servicios de asesoramiento actúan como un soporte adicional para usted y su niño, y pueden ayudar con los cambios conductuales y emocionales que empezaron después del abuso.

Puede que los cuidadores, hermanos y hermanas, y otros miembros de la familia también experimenten diferentes reacciones y sentimientos cuando se divulgue el abuso. El estrés de todo el proceso puede ser abrumador y confuso, y puede que usted se sienta tironeado en todas direcciones. Tomar tiempo para usted mismo es importante, y de hecho puede mejorar su habilidad para sobrellevar el estrés del proceso.

Recuerde: para poder cuidar de alguien más, debe cuidar de sí mismo.

El personal de Mission Kids puede referirlo a asesores especializados que trabajan con niños que han sufrido abuso. También podemos darle referencias de asesores para usted, otros cuidadores, hermanos y hermanas que hayan sido afectados por la situación. Con este apoyo adicional, su niño y su familia pueden comenzar el proceso de recuperación.



Manténgase en contacto con nosotros

Contacte a su equipo de profesionales con información de cualquier cambio en su vida, tal como mudanzas, contacto del agresor, o cualquier otra información que pueda afectar a la investigación. Si no le es posible contactar a los investigadores, contacte a su Defensor de Familia.

Información Importante

Entrevista

Fecha: ____/____/____

Hora: _____

Evaluación Médica

Fecha: ____/____/____

Hora: _____

Investigador Policial

Nombre: _____

Agencia: _____

Teléfono: _____

Oficina de Niños y Jóvenes

Trabajador Social: _____

Agencia: _____

Teléfono: _____

Defensor de Familia

Defensor: _____

Agencia: _____

Teléfono: _____

Oficina del Fiscal de Distrito

Nombre: _____

Agencia: _____

Teléfono: _____

Terapeuta

Nombre: _____

Agencia: _____

Teléfono: _____

Médico

Nombre: _____

Agencia: _____

Teléfono: _____

Agencias del Equipo Lista de Contactos

Oficina de Niños y Jóvenes del Condado de Montgomery

Oficina Principal - Norristown	(610) 278-5800
Oficina Este – Willow Grove	(215) 784-5486
Oficina Oeste – Pottstown	(610) 327-1588

Oficina del Fiscal de Distrito del Condado de Montgomery
(610) 278-3090

Seguridad Pública

Departamento Policial a cargo de su caso:

Número telefónico: (____) ____-____

Proyecto de Defensoría de Menores de Montgomery
(610) 279-1219

Centro de Defensa de los derechos del niño Mission Kids
(484) 687-2990

Otro:
